

ZMLUVA
o bezodplatnom prevode vlastníctva geologického diela

podľa § 34 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení
neskorších predpisov a podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov

Prevodca: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Sídlo: Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
IČO: 42181810
DIČ: 2023106679
IČ DPH: SK2023106679
Zastúpený: JUDr. Marek Chovan, PhD. generálny tajomník služobného úradu
(ďalej len „prevodca“)

a

Nadobúdateľ: Obec Zemplínska Teplica
Sídlo: Okružná 340/2, 076 64 Zemplínska Teplica
IČO: 00332194
DIČ: 2020741294
Zastúpený: Rastislav Majoroš, starosta
(ďalej len „nadobúdateľ“)
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

sa na základe výsledkov súťaže o bezodplatný prevod vlastníctva geologického diela z 3. septembra 2024 uskutočnenej podľa § 34 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „geologický zákon“) dohodli na uzavretí tejto zmluvy o bezodplatnom prevode vlastníctva geologického diela v tomto znení:

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Prevodca touto zmluvou bezodplatne prevádza na nadobúdateľa vlastníctvo hydrogeologických vrtov ZAR-4 a PZ-1 v lokalite Zemplínska Teplica (ďalej len „vrty ZAR-4 a PZ-1“), ktoré sa nachádzajú na pozemkoch parciel registra “C” č. 91/2 a 91/4, okres Trebišov, obec Zemplínska Teplica, katastrálne územie Zemplínska Teplica,

zapísaných na liste vlastníctva č. 631; nadobúdateľ je podľa údajov katastra nehnuteľností platných ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy jediným vlastníkom pozemkov, na ktorých sa nachádzajú vrty ZAR-4 a PZ-1.

2. Nadobúdateľ nadobúda vlastníctvo k vrtom ZAR-4 a PZ-1 dňom účinnosti tejto zmluvy podľa článku VI, bod 1 zmluvy.

Čl. II

Technický stav vrtoz ZAR-4 a PZ-1

1. Vrty ZAR-4 a PZ-1 boli vyhlbené v rámci riešenia geologickej úlohy „Zemplínska Teplica – čiastková správa o hydrogeologickom prieskume“ v roku 1982.
2. Hĺbka vrtu ZAR-4 je 120 m a hĺbka vrtu PZ-1 je 27 m.
3. Vrt ZAR-4 bol realizovaný pre účely získania zdroja pitnej vody a vrt PZ-1 bol realizovaný ako pozorovací vrt.
4. Súčasný technický stav vrtoz ZAR-4 a PZ-1 zodpovedá geologickým a hydrogeologickým podmienkam, v ktorých sa vrty nachádzajú a ich vplyvom.
5. Podrobné technické údaje o vrtoch ZAR-4 a PZ-1, geologické a hydrogeologické pomery oblasti, ako aj hydrodynamické údaje a fyzikálnochemické vlastnosti podzemnej vody sú uvedené v záverečnej správe geologickej úlohy „Zemplínska Teplica – čiastková správa o hydrogeologickom prieskume ([REDACTED], 1983)“.

Čl. III

Účel využívania vrtoz ZAR-4 a PZ-1

Nadobúdateľ je povinný vrt ZAR-4 využívať výlučne na verejnoprospešný účel a to na účel zásobovania časti obyvateľov obce Zemplínska Teplica pitnou vodou a vrt PZ-1 ako pozorovací vrt na účel pozorovania hladiny podzemnej vody vrtu ZAR-4.

Čl. IV

Podmienky prevodu vrtoz ZAR-4 a PZ-1

1. Nadobúdateľ preberá do vlastníctva vrty ZAR-4 a PZ-1 bezodplatne a v takom stave, v akom sa nachádzajú ku dňu účinnosti tejto zmluvy.
2. Nadobúdateľ vyhlasuje, že mu je známy technický stav vrtoz ZAR-4 a PZ-1 z ich obhliadky, ako aj zo súvisiacej písomnej dokumentácie a nebude si uplatňovať žiadne záručné podmienky.
3. Prevodca nezodpovedá za technickú životnosť vrtoz ZAR-4 a PZ-1 a za stabilitu kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov podzemnej vody.
4. Prevodca vyhlasuje, že na vrtoch ZAR-4 a PZ-1 neviazu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy, ako aj iné povinnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené v tejto zmluve.

Čl. V

Povinnosti nadobúdateľa

1. Po ukončení životnosti alebo využívania vrtoz ZAR-4 a PZ-1 je nadobúdateľ povinný zabezpečiť ich likvidáciu v súlade s § 31 geologického zákona.
2. Nadobúdateľ nesmie v súlade s § 34 ods. 12 geologického zákona previesť vlastníctvo vrtoz ZAR-4 a PZ-1 po dobu 10 rokov odo dňa ich nadobudnutia na inú osobu a je povinný využívať vrty ZAR-4 a PZ-1 len na účel uvedený v článku III tejto zmluvy.
3. Nadobúdateľ berie na vedomie skutočnosť, že prevod vlastníctva vrtoz ZAR-4 a PZ-1 na inú osobu je povinný v súlade s § 34 ods. 13 geologického zákona oznámiť Štátnemu geologickému ústavu Dionýza Štúra, odbor Geofondu, Mlynská dolina 1, 817 04 Bratislava, ako aj možné sankčné postihy vyplývajúce z porušenia uvedenej povinnosti (§ 38 ods. 9 geologického zákona).

Čl. VI

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "Občiansky zákonník") v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučene poštou, kuriérom alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu písomne a včas oznámenú druhej zmluvnej strane počas trvania tejto zmluvy. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti, deň odopretia prevzatia písomnosti alebo deň uloženia písomnosti na pošte, a to aj vtedy, ak sa o tom adresát nedozvie; ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s poznámkou „adresát neznámy“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia písomnosti sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
3. Ak by sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stalo neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, pokiaľ to nevylučuje povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

4. Akýkoľvek spor, ktorý vznikne medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto zmluvou a jej plnením, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohodou na úrovni štatutárnych orgánov alebo písomne poverených zástupcov.
5. Zmluvu možno meniť a dopĺňať iba formou písomných (listinných) a obojstranne podpísaných dodatkov.
6. Práva, povinnosti a právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami geologického zákona a Občianskeho zákonníka.
7. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z toho štyri rovnopisy pre prevodcu a dva rovnopisy pre nadobúdateľa.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, že nebola podpísaná pod nátlakom alebo v tiesni, a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, zmluvu bez výhrad podpisujú.

Bratislava, dňa 22.11.2024

Zemplínska Teplica, dňa 04.11.2024

Za prevodcu:

Za nadobúdateľa:

.....
JUDr. Marek Chovan, PhD.
generálny tajomník služobného úradu

.....
Rastislav Majoroš
starosta obce